



Manuel de l'opérateur 99944200601 L'attachement Débroussailleuse

Pour les modèles: SRM-210SB, 211SB, 260SB, 261SB, 2100SB, 2400SB

PAS-210, 211, 225, 225SB, 225VP, 225VPB, 230, 231, 260, 261, 265, 266,
280, 2100, 2400, 2601, 2620

DPAS-2100/SB, 2600/SB

AVERTISSEMENT



Lire et bien comprendre toute la littérature incluse avant l'utilisation. L'omission de lire cette littérature pourrait engendrer des blessures graves.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
informations d'entretien	4
Pièces et numéro de série	4
Entretien	4
Soutien aux produits de consommation ECHO	4
Enregistrement de produit.....	4
Littérature additionnelle	5
Sécurité.....	5
Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes.....	5
Symboles internationaux.....	6
Condition personnelle et équipement de sécurité.....	7
Équipement.....	13
Description	15
Contenu	16
Assemblage	17
Arbre du moteur/arbre inférieur de l'accessoire.....	17
Installation De La Poignée/barre De Barrière	18
Installation du blindage et de la lame.....	19
Équilibrer l'unité	20
Fonctionnement	21
Utilisation avec lames	21
Sélection des lames	23
Utilisations	25
Techniques d'utilisation - tête de ligne en nylon.....	25
Techniques d'exploitation - lame métallique ou en plastique	26
Forces de réaction	27
Problèmes de coupe des lames.....	29
Entretien.....	30
Niveaux de compétence	30
Intervalles de Maintenance	31
Lubrification	32
Arbre Moteur (inférieur)	32
Dépannage	33
Installation du crochet de rangement.....	33
Caractéristiques	33
Enregistrement de produit.....	34

INTRODUCTION

Les spécifications et descriptions ainsi que le matériel illustratif contenu dans cette publication sont aussi précis que possible. Les spécifications sont sujet a changements sans préavis. Les illustrations peuvent contenir des équipements et/ou accessoires en option et peuvent ne pas inclure tous les équipements standards. Votre équipement pourrait avoir une apparence quelque peu différente de celles montrés sur les illustrations.



Veillez lire et comprendre toute la littérature incluse. La littérature contient les spécifications et les informations de sécurité, fonctionnement, maintenance, entreposage, et assemblage spécifique ce produit. Lire les codes QR dans le manuel



de l'utilisateur pour informations supplémentaires.

Pour plus de littératures incluant les manuel de sécurité là ou applicable, ou questions concernant les termes utilisés dans ce manuel, visitez:

<https://www.echo-usa.com/manuals>



Ou

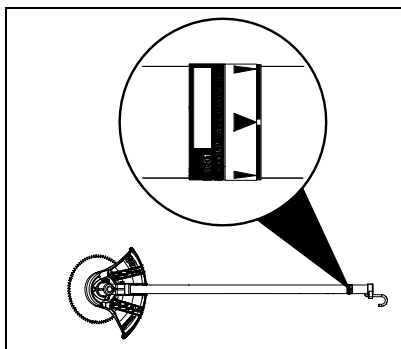
<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Pièces et numéro de série

Les pièces authentiques ECHO et les pièces et assemblages pour vos produits ECHO sont disponibles uniquement auprès d'un détaillant ECHO autorisé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces toujours avoir le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité avec vous. Pour référence future, écrire ces numéros dans l'espace ci-dessous.



No Modèle. _____ No Série. _____

Entretien

L'entretien de ce produit au cours de la période de garantie doit être effectué par un centre de service ECHO autorisé. Pour le nom et l'adresse du centre de service ECHO le plus près de chez vous, demandez à votre détaillant ou appelez: 1-800-432-ECHO (3246). L'information de détaillant est également disponible sur notre Site Web. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation / entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

Soutien aux produits de consommation ECHO

Si vous avez des questions concernant l'application, l'entretien ou la maintenance de ce produit vous pouvez appeler le département de soutien aux produits de consommation ECHO au 1-800-432-ECHO (3246) de 08:00 à 17:00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre unité.

Enregistrement de produit

Pour assurer une couverture de garantie sans soucis, il est important d'enregistrer votre équipement ECHO en ligne à www.echo-usa.com ou en remplissant la feuille d'enregistrement de garantie dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et fournit un lien direct entre vous et ECHO, si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

Littérature additionnelle

En plus de trouver de la littérature en ligne, les informations sont disponibles chez votre détaillant avec service autorisé ECHO ou en contactant ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

DANGER

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attirent l'attention d'un acte ou condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, si non évité.

AVERTISSEMENT

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention d'un acte ou condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, si non évité.

ATTENTION

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « ATTENTION » attirent l'attention d'un acte ou condition qui PEUT mener à des blessures légères ou modérées, si non évité.

AVIS

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.

Remarque: Ce message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, soins et maintenance de l'unité.








SYMBOLE DE CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Avertissement, voir le manuel de l'opérateur.		Sécurité / Alerte
	Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.		Coupe des doigts.
	Porter des protections pour les mains et les pieds.		Accessoire de coupe rotatif.
	Porter un écran facial.		Portez des chaussures antidérapantes.
	Gardez les pieds éloignés de la lame.		N'opérez pas à moins de 15 m (50 pi) des dangers électriques. Gardez les passants à au moins 15 m (50 pi) loin.
	NE PAS UTILISER DE LAMES - tête de ligne uniquement.		Méfiez-vous des objets projetés.
	Surface chaude		Planifiez le chemin de retraite des objets qui tombent.

Symbole	Description	Symbole	Description
	NE PAS UTILISER DE TÊTE DE LIGNE - lames uniquement.		Ne coupez pas les branches au-dessus de votre tête.
			<p>Gardez les spectateurs et les assistants à 15 m (50 pi).</p> <p>Attention aux objets projetés. Portez des lunettes de protection.</p>
			<p>Gardez les spectateurs et les assistants à 15 m (50 pi).</p>
			

Condition personnelle et équipement de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

Cancer et dommages reproductifs
www.P65Warnings.ca.gov

⚠️ AVERTISSEMENT



Le silencieux ou pot catalytique et couvercle environnant peuvent devenir extrêmement brûlants. Si l'appareil est équipé d'un silencieux, toujours se maintenir à l'écart du tuyau d'échappement et du silencieux, sinon des blessures graves pourraient survenir.

 **AVERTISSEMENT**

Les utilisateurs de ce produit pourraient s'infliger des blessure à eux-mêmes et aux autres si l'appareil est utilisé de façon inappropriée ou les précautions de sécurité ne sont pas suivies. Des vêtements chauds et équipement de sécurité doivent être portés lors du fonctionnement de l'unité.

Condition physique

Votre jugement et dextérité physique peuvent ne pas être à leur maximum:

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faire fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

Protection oculaire **AVERTISSEMENT**

- ◆ **Une protection oculaire qui répond aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous utilisez l'unité.**
- ◆ **Pour un surcroît de sécurité, portez un masque facial pleine grandeur sur des lunettes de sécurité pour vous protéger des branches ou des débris projetés par l'appareil.**

Protection des mains

Portez des gants de travail robustes et antidérapants afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Les gants protègent également vos mains des coupures et des égratignures, et du froid, en plus de réduire la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

Protection auditive

ECHO recommande de porter des protections auditives chaque fois que l'unité est utilisée.

Protection des voies respiratoires

Les utilisateurs sensibles à la poussière ou à d'autres pneumallergènes peuvent devoir porter un masque antipoussière pour éviter d'inhaler les poussières générées par l'utilisation de l'appareil. Les masques antipoussière protègent contre la poussière et les résidus végétaux, comme le pollen. Veillez à ce que le masque n'affecte pas votre vision, et remplacez le masque au besoin pour éviter toute restriction d'air.

Vêtements appropriés

Porter des vêtements ajustés, durable;

- Des pantalons longs et des chemises à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS.
- NE PAS PORTER DE CARVATES, ÉCHARPES, BIJOUX ou des vêtements avec éléments qui pendent et qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Veillez à boutonner ou à fermer les fermetures éclair de vos vêtements

Porter des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes ;

- NE PAS PORTER DE SANDALES.
- NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'UNITÉ AVEC LES PIEDS NUS.

Tenir les cheveux longs hors de portée du moteur et de la prise d'air. Retenir les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue de l'opérateur qui peut conduire à un coup de chaleur. Planifier le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.



AVERTISSEMENT

Les composants d'allumage de cette machine génèrent un champ électromagnétique pendant le fonctionnement qui peuvent interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant de faire fonctionner cette machine. En l'absence de telles informations, ECHO ne recommande pas l'utilisation de ce produit par toute personne utilisant un stimulateur cardiaque.

Utilisation prolongée et conditions extrêmes

 **ATTENTION**

Une exposition prolongée au froid et/ou aux vibrations peut causer des blessures. Lisez et observez toutes les instructions et consignes de sécurité pour minimiser les risques de blessures. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures aux poignets, aux mains et aux bras.

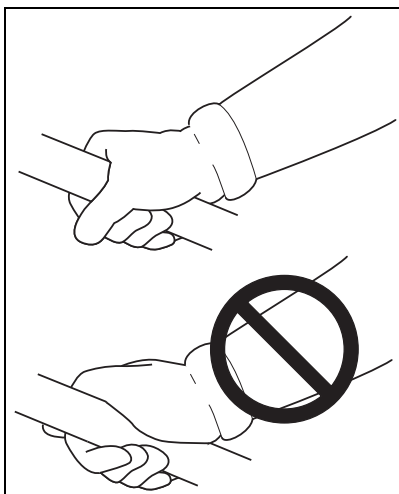
Il est estimé qu'une condition appelée le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoquée par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et le froid peuvent provoquer des picotements et sensations de brûlure, suivie par la perte de couleur et des engourdissements dans les doigts. Les précautions suivantes sont fortement recommandées, car l'exposition au minimum, qui pourrait déclencher la maladie, est inconnue

- Garder votre corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux de bras pendant des pauses fréquentes, et aussi en ne fumant pas.
- Limiter les heures de fonctionnement. Essayez de combler chaque jour avec un type de travail où le fonctionnement de l'unité ou autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et une enflure des doigts suivi de blanchiment et de perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

Blessure de stress répétitif

On croit que l'utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, mains, bras et des épaules peuvent provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions.

Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une blessure de stress répétitifs (RSI). Une condition extrême de RSI est le syndrome du canal carpien (SCC), qui pourrait se produire lorsque le poignet enflé et pince un nerf vital qui traverse la région. Certains croient que l'exposition prolongée aux vibrations peut contribuer au SCC. Le SCC peut causer une douleur intense pour plusieurs mois, voire des années.



Pour réduire le risque de RSI / SCC, procéder comme suit:

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayez plutôt de maintenir une position droite du poignet. Également, lors de la prise, utilisez complètement votre main, non seulement le pouce et l'index.
- Prendre des pauses régulières pour réduire la répétition et reposer vos mains.
- Réduire la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Cesser immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consultez un médecin si vous ressentez des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, mains, poignets ou bras. Le plus tôt le RSI / SCC sera diagnostiqué, plus de chance nous aurons de prévenir les dommages permanents aux nerfs et muscles.

 **DANGER**

Toutes les lignes électriques et téléphoniques en hauteur peuvent être porteuses de haute tension. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. Ne jamais toucher les fils, directement ou indirectement pour éviter des blessures graves ou mortelles.

 **DANGER**

N'utilisez pas de produits fonctionnant au gaz à l'intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Lire les manuels

- Fournir à tous les utilisateurs de cet équipement le manuel d'utilisation et le manuel de sécurité concernant les instructions pour un fonctionnement sûr.

Dégagez l'aire de travail

- Assurez-vous toujours que l'aire de travail est bien dégagée, libre d'objets étrangers et qu'elle ne recèle pas de danger caché. Les spectateurs et les collègues de travail doivent être avertis lorsque l'appareil est en marche; les enfants et les animaux doivent être empêchés de s'approcher à moins de 15 m (50 pi).
- Il y a encore des risques de blessures en dehors de la zone des 15 m (50 pi) avec les objets rejetés.
- Les curieux doivent porter des lunettes protectrices.
- Arrêter le moteur et l'accessoire de coupe lorsque l'on s'approche de vous.
- Pendant l'utilisation d'un appareil à lame, il y a grand risque de blesser les curieux avec la lame mobile, en cas de ricochet ou de toute autre réaction inattendue de la lame.

Maintenir une prise ferm

- Tenir les poignée d'accélérateur et les poignée de maintien avec les pouces et les doigts tout en encerclant les poignées.

Maintenir une position solide

- Maintenir l'équilibre en tout temps. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes et instables ou inégales. Ne pas travailler dans des positions inconfortables ou sur des échelles. Ne pas se tenir à bout de bras.
- Garder l'accessoire de coupe en-dessous de la ceinture.
- Tenir toutes les parties du corps éloignés des accessoires rotatifs de coupe.

Évitez les surfaces chaudes

- Pendant le fonctionnement, le tube d'arbre, le carter d'engrenages de l'accessoire et le carter de l'échappement peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.



Équipement

AVERTISSEMENT

N'utiliser cet accessoire ECHO qu'avec les modèles approuvés. L'utilisation de cet accessoire avec un produit non approuvé par ECHO peut entraîner des blessures graves.

- ◆ Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- ◆ S'assurer que le pare-débris n'est pas endommagé et qu'il est fermement assujéti. Le remplacer s'il est endommagé ou manquant.
- ◆ Vérifier que l'accessoire de coupe est solidement monté et en bon état de marche.
- ◆ Examinez la lame pour voir si elle est endommagée avant de commencer. Aiguiser les dents si elles sont émoussées, ou remplacez la lame si elle est fissurée, tordue, s'il manque des dents ou si elle présente d'autres dommages.

AVIS

La lame à 80 dents doivent être affûtées par un professionnel.

Remarque: ECHO, Incorporated décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par ECHO.

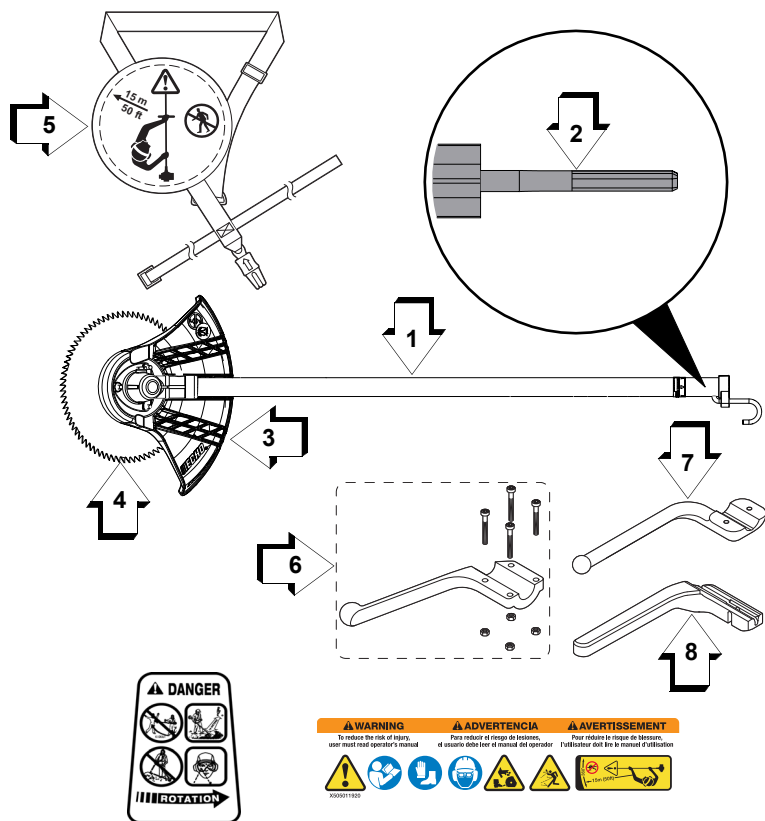
 **AVERTISSEMENT**

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.

- ◆ ***TOUJOURS** arrêter le moteur, débrancher la bougie, ou retirez la batterie et s'assurer que toutes les pièces mobiles en sont venus à un arrêt complet avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.*
- ◆ ***NE PAS** démarrer ou faire fonctionner l'appareil à moins que tous les protecteurs et capots de protection sont correctement assemblés à l'unité.*
- ◆ ***NE JAMAIS** essayer d'atteindre toute ouverture alors que l'unité est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.*

DESCRIPTION

Localisez le(s) autocollant(s) de sécurité ou gravure(s) sur votre appareil. Assurez-vous qu'ils sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions. Si l'un d'entre eux ne peut pas être lu, des remplacements peuvent être commandés auprès de votre revendeur ECHO. Les images présentées ci-dessous sont à titre d'exemple uniquement. Ceux de votre unité peuvent sembler légèrement différents.



1. Arbre moteur inférieur
2. Câble d'entraînement flexible
3. Pare-débris en plastique
4. Lame

5. Bandoulière Avec Crochet À Décrochage Rapide
6. Barre De Sécurité - 4 Orificios
7. Barre De Sécurité - 2 Orificios
8. Barre De Sécurité - 1 Orificio

CONTENU

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été pré-Assemblé en usine. Du fait des restrictions imposées par l'emballage, l'assemblage de certaines pièces peut être nécessaire.

Vérifier soigneusement le contenu et contacter le détaillant ou le concessionnaire ECHO immédiatement si des pièces sont manquantes ou endommagées. Se reporter à la liste de contrôle ci-dessous pour vérifier si des pièces manquent.

- 1 Taille-haies accessoire à 80 dents PAS
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Fiche de garantie
- 1 Lame à débroussailler - 80 dents
- 1 Bouclier plastique
- 1 Barre de barrière - trou 4
- 1 Barre de barrière - trou 2
- 1 Barre de barrière - trou 1
- 3 Boulon Torx M5 x 0.8 mm x 25 mm (montage du support)
- 3 Écrou M5 x 0.8 (montage du support)
- 4 Boulon Torx M5 x 0.8 x 35 mm (barre de barrière - trou 4)
- 4 Écrou M5 x 0.8 (barre de barrière - trou 4)
- 2 Goupille fendues 2 mm x 22 mm
- 1 Crochet de rangement
- 1 Bandoulière avec crochet à décrochage rapide
- 1 Adaptatrice plaque

ASSEMBLAGE

Arbre du moteur/arbre inférieur de l'accessoire

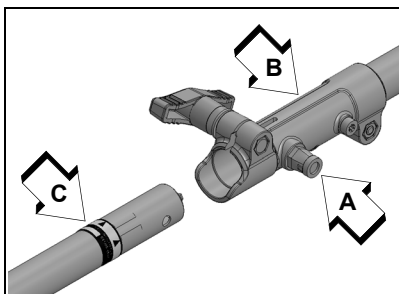
AVERTISSEMENT

N'effectuer aucun entretien ou assemblage avec le unité en marche.

1. Poser l'ensemble bloc moteur/arbre sur une surface plane.
2. Tirer sur la goupille de blocage (A) et la tourner de $\frac{1}{4}$ de tour vers antihoraire, en position déverrouillée.
3. Retirez le crochet et le capuchon de rangement de l'arbre d'entraînement de l'accessoire.

Remarque: Votre coupleur peut sembler différent du coupleur illustré. Les têtes d'alimentation des modèles antérieurs peuvent avoir des couplages plus courts.

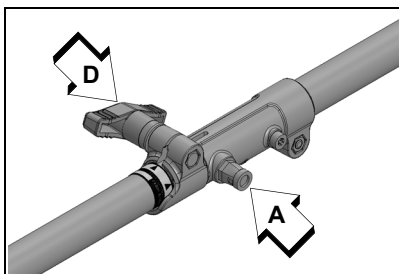
4. Fixez soigneusement l'ensemble d'arbre d'entraînement de l'accessoire dans le coupleur (B). Faites tourner l'arbre (C) pour vous assurer que l'arbre d'entraînement inférieur s'engage dans la douille carrée de l'arbre d'entraînement supérieur.



Remarque: Le boîtier de roulement inférieur et l'ensemble de tête doivent être alignés avec le moteur.

Remarque: Certains modèles ont un décalque de ligne d'assemblage pour faciliter l'assemblage.

5. Tourner la goupille de blocage (A) de $\frac{1}{4}$ de tour vers la droite pour l'engager dans le trou de l'arbre inférieur. Vérifier que la goupille est bien engagée en tournant l'arbre inférieur. La goupille doit s'enfoncer au ras de l'accouplement. Ainsi, elle empêchera l'arbre de tourner..
6. Fixez l'ensemble de l'arbre inférieur au coupleur en serrant le bouton de serrage (D).

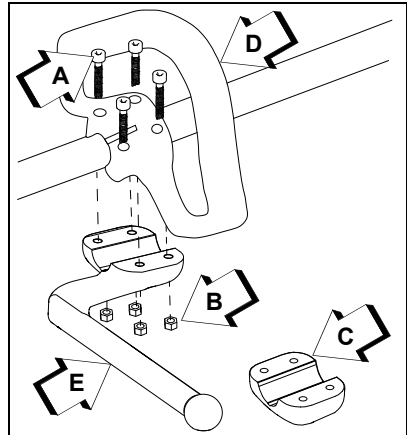


Installation De La Poignée/barre De Barrière

Remarque: La barre de barrière doit être installée lorsque des lames de coupe sont utilisées. Il n'est pas nécessaire d'installer la barre de protection sur les modèles équipés de poignées en U.

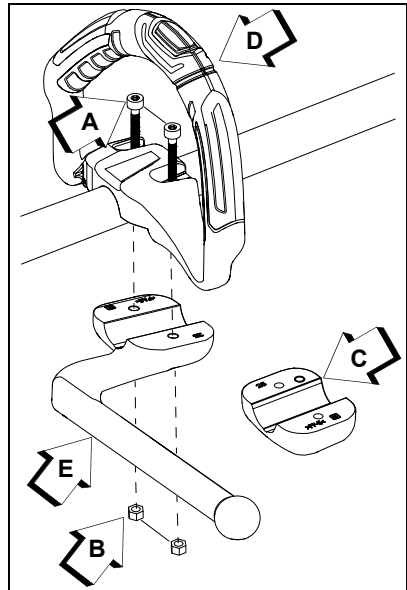
Poignées avant à 4 vis

1. Retirez les vis (A), les écrous (B) et la plaque arrière (C) de la poignée de support (D).
2. Positionnez la poignée de support (D) sur l'arbre et installez la barre d'arrêt (E) à l'aide des vis (A) et des écrous (B). La poignée de support (D) doit être à au moins 10 po (250 mm) du centre de la poignée arrière.
3. Ajustez la position de la poignée de support (D) pour un fonctionnement confortable et serrez fermement les vis (A).



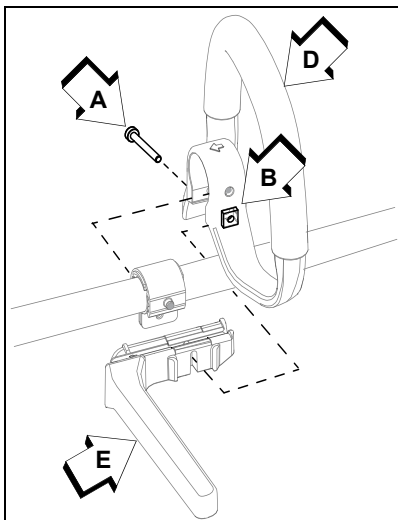
Poignées avant à 2 vis

1. Retirez les vis (A), les écrous (B) et la plaque arrière (C) de la poignée de support (D).
2. Positionnez la poignée de support (D) sur l'arbre et fixez la barre de barrière (E) à l'aide des vis 5x35 mm (A) fournies dans le kit. La poignée de support doit être à au moins 10 po (250 mm) du centre de la poignée arrière.
3. Ajustez la position de la poignée de support (D) pour un fonctionnement confortable et serrez fermement les vis.



Poignées avant à 1 vis

1. Retirez la vis (A), l'écrou (B) et la plaque arrière (C) de la poignée de support (D)..
2. Positionnez la poignée de support (D) sur l'arbre et fixez la vis (A) de la barre d'arrêt (E). La poignée de support doit être à au moins 10 po (250 mm) du centre de la poignée arrière.
3. Réglez la position de la poignée de support (D) pour un fonctionnement confortable et serrez fermement la vis.

**Installation du blindage et de la lame**

Installer le bouclier d'abord, puis installer la lame. Notez l'orientation des composants, installez comme indiqué.

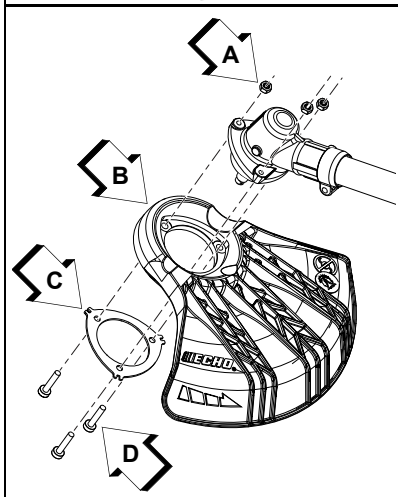
Bouclier

Les écrous de blocage du bouclier (A).

Bouclier (B).

Plaque protectrice (C).

Boulons de fixation du blindage (D).



Lame

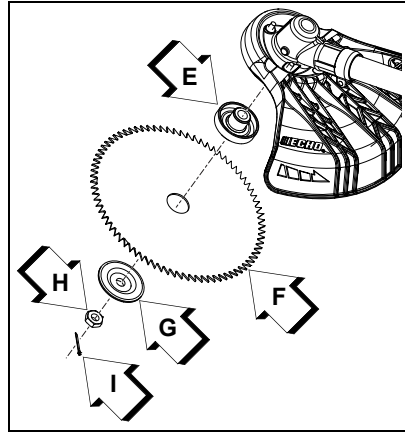
Plaque de lame supérieure (E).

Lame (F).

Plaque de la lame inférieure (G).

Écrou hexagonal (H).

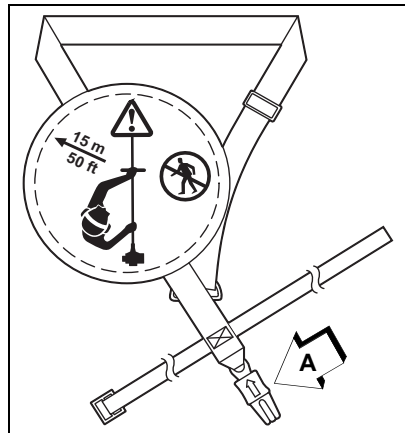
Goupille fendue (I).



Équilibrer l'unité

1. Mettez le harnais et attachez-le à l'unité.
2. Faites glisser la pince de harnais vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que la tête de coupe se trouve entre 51 - 76 mm (2 - 3 po) au-dessus du sol.
3. Serrez la vis de serrage.

Remarque: En cas d'urgence, tirez tout droit sur le collier à dégagement rapide (A) pour le détacher de l'appareil.



FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter l'unité, débrancher la bougie, ou retirez la batterie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil.

Remarque: Consulter le manuel de sécurité du taille-bordures / débroussailleuse pour l'utilisation correcte et la sécurité.

Utilisation avec lames

AVERTISSEMENT

Les lames métalliques sont très tranchantes et peuvent causer des blessures graves, même lorsque le moteur est éteint et que les lames ne bougent plus. Évitez tout contact avec les lames. Portez des gants pour vous protéger les mains.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de lames exige une configuration spécifique pour débroussailleuse. L'utilisation de l'appareil sans le pare-débris spécifié, la barre de protection ou la poignée en U et le harnais peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions d'installation.

Lame Pro Maxi-Cut pour herbe et gazon	Lame Tri-Cut pour herbe et gazon	Lame en métal pour herbe et gazon	Brosse en métal/lames de dégagement
Poignée de maintien, avec ou sans barre de protection	Poignée U ou de maintien avec barre de protectio		Poignée U *
Pare-débris avec le couteau de coupe	Pare-débris sans couteau de coupe		

Lame Pro Maxi-Cut pour herbe et gazon	Lame Tri-Cut pour herbe et gazon	Lame en métal pour herbe et gazon	Brosse en métal/lames de dégagement
Harnais	Harnais		
Plaque supérieure et rondelle plate	Plaques de lames supérieure /inférieure		
Écrou à tête hexagonale	Écrou à tête hexagonale		
Goupille fendue neuve	Goupille fendue neuve		

* Les normes ANSI exigent que les débroussailleuses soient équipées d'une barre de protection ou d'un harnais restrictif. La poignée en U est un facteur de sécurité plus sécuritaire.



AVERTISSEMENT

N'installez pas de lame sur les coupe-herbe de modèle GT (à arbre courbe).

- Utilisez uniquement les pièces approuvées PAR ECHO. Si vous n'utilisez pas les bonnes pièces, la lame risque de s'envoler. Des blessures graves pour l'opérateur et/ou les personnes se trouvant à proximité peuvent survenir.
- Le diamètre de l'axe de la plaque de lame supérieure doit correspondre au diamètre de l'axe des lames.
- Pour la barre de barrière ou la poignée en U, suivez les instructions fournies avec la trousse de conversion de lame ou la trousse de poignée en U, et vérifiez que la lame est fixée correctement.
- Une goupille fendue neuve est requise chaque fois que vous installez une lame.
- Les harnais peuvent être utilisés sur tous les coupe-herbes et les débroussailleuses pour réduire la fatigue de l'opérateur. Les débroussailleuses de plus de 7,5 kg (16,5 lb) de poids et les débroussailleuses avec poignée en U EXIGENT un double harnais.

Remarque: La barre de protection sert à limiter le mouvement vers l'arrière de l'appareil. La barre de protection n'est pas une poignée et ne devrait pas être tenue pendant l'utilisation ou le transport de l'appareil.

Sélection des lames

AVIS

Ce ne sont pas toutes les lames qui sont compatibles avec tous les tailles herbes. Consultez le www.echo-usa.com ou www.shindaiwa-usa.com pour trouver les lames compatibles.



AVERTISSEMENT

Le type de lame utilisée DOIT être adapté au type et à la taille du matériau à couper. Une lame incorrecte ou émoussée peut provoquer des blessures graves. Les lames DOIVENT être coupantes. Les lames émoussées accroissent les risques de rebond et de blessures pour vous-même et aux passants. N'utilisez jamais une lame de coupe-bordure, une lame de scie circulaire ni aucun autre type de lame non approuvée.

La lame à 3 dents pour herbe et gazon peut être utilisée partout où la tête de ligne de nylon est utilisée. N'utilisez PAS cette lame pour les herbes denses ou la broussaille.

La lame à 8 dents pour herbe et gazon est conçue pour le gazon, les débris de jardin et les herbes allant jusqu'à 19 mm (0,75 po) de diamètre. N'utilisez PAS cette lame pour la broussaille ou la végétation ligneuse dense.

La lame à 80 dents pour broussaille est conçue pour la coupe de broussaille ou la végétation ligneuse allant jusqu'à 13 mm (0,5 po) de diamètre.

La lame à 22 dents pour le déblayage est conçue pour les fourrés denses et les gaules allant jusqu'à 64 mm (2,5 po) de diamètre.



AVERTISSEMENT

Une débroussailleuse-coupe-herbe dotée d'une lame en métal peut provoquer des blessures graves si elle est manipulée de façon incorrecte.

Utilisez toujours un soin extrême lors du transport ou de la manipulation de l'équipement pour éviter tout contact avec les bords d'acouplement de la lame. Utilisez le couvercle de lame en option lorsque l'unité n'est pas utilisée.

Conservez les lames dans leur emballage de protection jusqu'à ce qu'à leur installation. Rangez les lames de façon sécuritaire après les avoir retirées afin d'éviter tout contact accidentel.

Utilisez un couvre-lame pour protéger les dents des lames pendant le transport de l'appareil.

Utilisez le harnais épaule/taille

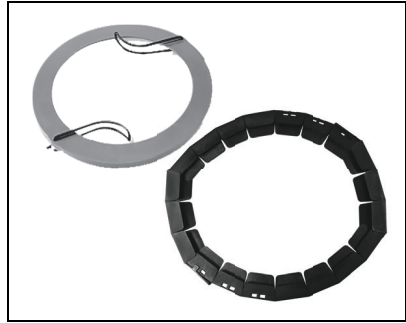
L'utilisation du harnais d'épaule/taille est recommandée pour TOUTES les utilisations de coupe-herbe/débroussailluse, et pas seulement pour le fonctionnement de la lame. Le harnais épaule/taille, lorsqu'il est utilisé pour tailler avec une tête de ligne en nylon suspend le coupe-herbe depuis l'épaule de l'utilisateur et réduit la fatigue qu'il pourrait ressentir.

La même réduction de fatigue est obtenue pour l'utilisation avec lame.

Le fait de limiter le mouvement du coupe-herbe améliore également la sécurité de l'utilisateur en réduisant la possibilité que la lame entre en contact avec ses mains ou ses pieds.

Assurez-vous que le signe d'avertissement au dos du harnais peut être vu aisément.

Remarque: En cas d'urgence, déconnectez le coupe-herbe du harnais.



Utilisations

AVERTISSEMENT

Toujours tenir la poignée de l'accélérateur avec la main droite et la poignée de support avec la main gauche, plaçant l'unité du côté droit du corps.

AVERTISSEMENT

N'installez pas de lames sur les coupe-herbes de modèles GT (à arbre courbe).

Techniques d'utilisation - tête de ligne en nylon

Les têtes de ligne en nylon peuvent être employées pour le parage, le fauchage, la bordure, et la coupe de l'herbe et des herbes légères.

AVIS

Unités avec têtes de ligne Speed Feed[®] UNIQUEMENT: La ligne de coupe avance lorsque la tête du taille-herbe est tapée contre le sol pendant qu'elle tourne à la vitesse de fonctionnement normale.

Taille

Introduisez la ligne tournante dans le matériau à couper. Inclinez la tête de ligne d'un côté pour diriger les débris de coupe à l'opposé de vous:

- Modèle SRM/DSRM/PAS/DPAS/SB/TX/C/T (arbre droit, rotation de la tête de ligne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) - Inclinez la tête de coupe vers le bas sur le côté droit tout en coupant pour couper les débris et les envoyer à distance de l'opérateur. Alimentez la ligne graduellement dans le matériau que vous souhaitez couper, en évitant tout contact avec des clôtures ou d'autres barrières.
- Modèles GT: Penchez la tête coupante vers la gauche pour diriger les débris à distance de l'utilisateur.

Fauchage

Fauchage - Faites pivoter l'outil de coupe en formant un arc horizontal, en insérant progressivement la ligne dans le matériau à couper. Déplacez-vous vers l'avant avec chaque arc pour couper une largeur de travail. La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. Gardez la tête de ligne inclinée pour couper directement les débris vers l'avant ou loin de vous.

Bordure et scalpage

Les deux se font avec la tête de coupe à ligne en nylon inclinée à un angle raide. Le scalpage élimine la croissance supérieure, laissant la terre à nue. La bordure consiste à couper l'herbe de retour où elle s'est répandue sur un trottoir ou une allée. Pendant les bordures et le scalpage, maintenez l'appareil à un angle raide dans une position où les débris, et toute saleté et pierre délogées, ne reviendront pas vers vous même si elle ricoche hors de la surface dure.

En général

- Les débris s'orientent en direction de la rotation de la tête de ligne. Modifiez la position de la tête de ligne pour vous assurer que les débris soient projetés à l'écart de l'utilisateur.
- Maintenez la ligne de coupe à l'écart des clôtures pour éviter tout enchevêtrement.
- Utilisez uniquement le coupe-herbe avec la tête de coupe sous la hauteur du genou.

Techniques d'exploitation - lame métallique ou en plastique

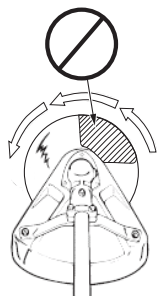
Les lames de débroussailluse peuvent être employées pour couper et tailler une grande variété de matériaux. Reportez-vous à la section de sélection de lame pour déterminer la lame correcte pour l'application.

Fauchage (3, 8 et 80 dents de herbe et les lames de brousaille)

- Pour couper de grandes sections d'herbe de champ et les herbes, balancez la tête de coupe dans un arc de niveau, alimentant progressivement la lame dans le matériau coupé. Ajustez la vitesse de la manette des gaz en fonction de votre travail.
- Ne balancez pas le conduit principal avec les bras. Pivotez sur vous-même pour balancer la lame horizontalement de droite à gauche, et coupez les herbes sur le côté gauche de la lame.
- Ne fauchez pas d'avant en arrière car l'herbe pourrait se disperser et produire facilement un contre-coup.
- Inclinez la lame vers la gauche de 5 à 10 degrés de sorte que les herbes coupées pousseront à gauche, ce qui facilite la progression.
- Déplacez-vous vers l'avant avec chaque arc pour couper une largeur de travail.



- La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. La largeur de coupe suggérée est d'environ 1,5 m (4,9 pi).
- Lorsque vous fauchez sur une grosse broussaille jusqu'à 12,7 mm (0,5 po) diamètre de droite à gauche, évitez de couper avec la section surlignée.



Forces de réaction

AVERTISSEMENT

- ◆ **L'attache de coupe continuera à tourner même après avoir relâché la manette des gaz, maintenez le contrôle de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement.**
- ◆ **Le ricochet de lame peut survenir lorsque la lame tournante entre en contact avec un objet qu'elle ne coupe pas immédiatement. Respecter les techniques adéquates de coupe prévient le ricochet de lame.**
- ◆ **Le ricochet de la lame peut être assez violent pour propulser l'appareil et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction, et perdre ainsi le contrôle de l'appareil.**
- ◆ **Le ricochet de lame peut se produire sans avertissement si la lame accroche, cale ou se lie.**
- ◆ **Il est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau coupé.**

Poussée ou traction - Rebond vers l'arrière ou vers l'extérieur

Au cours de l'utilisation normale, le fait de se servir d'une débroussailleuse avec une lame circulaire en métal peut provoquer de puissantes forces de réaction soudaines difficiles à contrôler. De puissantes forces de réaction peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de l'équipement, et provoquer de graves blessures pour l'utilisateur ou pour les passants.

Une bonne compréhension de ce qui cause ces forces réactives peut vous aider à les éviter et à garder le contrôle de l'équipement si une réaction soudaine se produit pendant la coupe. Les forces réactives se manifestent lorsque la force exercée par les dents d'une lame rencontre de la résistance; une partie de la force de coupe se retourne alors contre l'appareil. Plus la force de coupe ou l'intensité de la résistance est élevée, plus la force réactive est grande.

Forces de poussée et de traction

Les forces de poussée et de traction sont des forces réactives qui poussent l'appareil directement vers l'utilisateur ou qui le tirent directement à l'écart de celui-ci. Ces forces sont le résultat de la coupe sur les côtés de la lame. La direction de la force dépend du côté de la lame utilisé et du sens de la rotation de la lame au point de contact. La force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact, quel que soit l'endroit où le contact se produit. Ces types de forces réactives sont également appelés «Ricochet de lame».

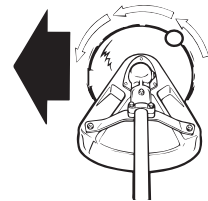


Comme le montre l'illustration, une lame tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pousse l'appareil à l'écart de l'utilisateur si le point de résistance à la coupe est du côté gauche de la lame. Si le point de résistance à la coupe est du côté droit de la lame, l'appareil est poussé vers l'arrière en direction de l'utilisateur. Dans les deux exemples, la force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact où la résistance se produit.



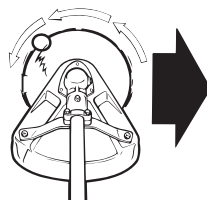
Rebond

Le rebond est aussi une force réactive causée par la résistance à la coupe, mais la direction de poussée de la lame est latérale (vers la gauche ou vers la droite de la lame) plutôt que vers l'avant ou vers l'utilisateur. Dans la plupart des cas, la poussée, la traction et le rebond peuvent être amoindris par les mesures suivantes:



- Utilisation de la lame adaptée au travail de coupe
- Utilisation de lames correctement aiguisées

- Application uniforme de la force sur la lame pendant la coupe
- Évitez les obstacles et les dangers au sol
- Des précautions nécessaires lors de la coupe de matériaux plus durs tels que la broussaille extrêmement sèche, les gaules et les petits arbres
- Une position stable et solide pour la coupe



Problèmes de coupe des lames

Coincement - Les lames peuvent se coincer dans la coupe si elles sont émoussées ou forcées. Un coincement peut endommager la lame et entraîner un bris de la lame ou des blessures causées par la projection de fragments et de débris. Si une lame se coincé dans une coupe, n'essayez pas de la dégager en exerçant une force de haut en bas pour essayer de faire levier sur la coupe. L'application d'une force de levier sur la lame peut faire plier celle-ci et entraîner une défaillance ainsi que des blessures.



Pour dégager une lame prise dans la coupe, coupez le moteur et soutenez le coupe-herbe ou la débroussailluse pour libérer la lame de toute tension. Poussez l'arbre à l'écart du point d'entrée de la coupe pour ouvrir celle-ci, puis tirez la lame directement hors de la coupe dans un mouvement en ligne droite. Faites preuve de prudence lorsque vous relâchez l'arbre pour éviter d'être frappé par son rebond ou sa chute.

Examinez la lame pour voir si elle est endommagée avant de commencer. Aiguissez les dents si elles sont émoussées, ou remplacez la lame si elle est fissurée, tordue, s'il manque des dents ou si elle présente d'autres dommages.

Pour prévenir le coincement:

- Maintenez les lames bien aiguisées
- Évitez la pression excessive durant la coupe
- Ne dépassez pas la capacité de coupe de la lame
- N'utilisez pas de lame ayant des dents abîmées ou manquantes
- Ne balancez pas les lames pendant la coupe

ENTRETIEN

 AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts ou causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter l'appareil, débrancher la bougie ou retirez la batterie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité. Laissez l'appareil refroidir avant de continuer entretien ou ajustements. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

 AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux curieux. Suivez toujours toutes les instructions d'entretien telles qu'elles sont écrites, sinon vous risquez de vous blesser gravement.

Votre appareil est conçu pour fournir de nombreuses heures de service sans problème. L'entretien préventif régulier aidera votre appareil à atteindre cet objectif. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un revendeur pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à décider si vous souhaitez faire vous-même ou demander au revendeur de le faire, chaque tâche de maintenance a été notée. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre revendeur pour les réparations.

AVIS

L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour ce dispositif constitue une infraction à la loi fédérale.

Niveaux de compétence

Niveau 1 = Facile à faire. Des outils simples peuvent être nécessaires.

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Contactez votre revendeur.

Cliquez ICI ou allez à <http://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

Ou

ICI <https://www.shindaiwa-usa.com/you-can.aspx>

Intervalles de Maintenance

Composant	Procédure d'entretien	Niveau de Difficulté	Fréquence
Arbre moteur	Graissage	1	Toutes les 25 heures ¹
Carter d'engrenages			Toutes les 50 heures ¹
Vis / Écrous / Boulons	Inspection / Serrer / Remplacer		Avant utilisation

IMPORTANT - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

¹ Appliquez de la graisse au lithium.

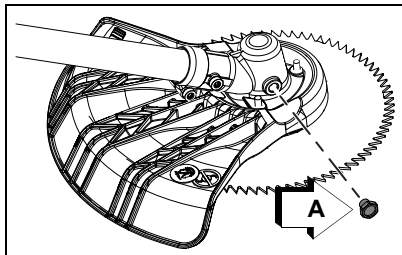
Lubrification

Niveau 1.

Pièces nécessaires: graisse au lithium.

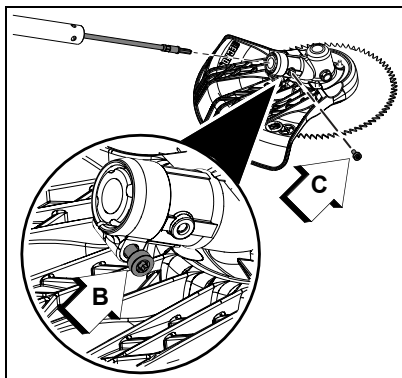
Carter D'engrenages

1. Débarrasser le carter d'engrenages de tous débris.
2. Retirer le bouchon (A) et vérifier le niveau de graisse. La graisse doit remplir le boîtier de transmission jusqu'au bord inférieur du trou du bouchon de graissage.
3. Ajouter de la graisse si nécessaire, à l'aide d'un graisseur manuel ou de graisse en tube. Ne pas utiliser de graisseur à haute pression. NE PAS trop remplir.
4. Remettre le bouchon (A) en place.



Arbre Moteur (inférieur)

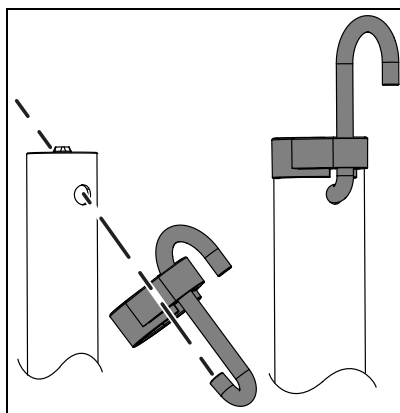
1. Desserrer les boulons (B) et retirer vis de guidage (C). Séparer le carter d'engrenages et le pare-débris de l'arbre.
2. Sortir le câble flexible de l'arbre, le nettoyer et l'enduire d'une mince couche 15 ml (0.5 oz.) de graisse
3. Réinsérer le câble flexible dans l'arbre. Veiller à NE PAS mettre de terre sur le câble
4. Installer l'ensemble carter d'engrenages et pare-débris.



DÉPANNAGE

Installation du crochet de rangement

1. Insérer le petit bout du crochet dans le trou du manche de fixation.
2. Glisser le bouchon de plastique sur le bou du manche de fixation.



CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	99944200601
Longueur de l'arbre	830 mm (32.7 po.)
Largeur de l'accessoire	265 mm (10.4 po.)
Hauteur de l'accessoire	153 (6.0 po.)
Poids (sec) avec lame	1.5 kg (3.32 po.)
Arbre moteur	Arbre flexible de 6,35 mm (¼ po.)
Sens de rotation	Antihoraire en regardant du dessus
Accessoire de coupe	Lame à broussailles 80 dents de 203 mm (8 po.)
Bouclier	Plastique

ENREGISTREMENT DE PRODUIT

Merci d'avoir choisi ECHO Power Equipment

SVP allez sur <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> afin d'enregistrer vos unités neuves en ligne. C'est RAPIDE et FACILE! NOTE: Vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées inadéquatement par ECHO Incorporé. L'enregistrement des unités nous permet de vous contacter dans l'éventualité improbable d'un rappel ou d'une mise à niveau technique ainsi que certifier que vous en êtes le propriétaire en cas de besoin d'une réparation sous garantie.

Si vous n'avez pas accès à l'internet vous pouvez compléter le formulaire ci-inclus et le poster à l'adresse suivante:

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047.***



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrate en la página web y recibirás avisos de actualizaciones de productos y ofertas especiales. Simplemente visita: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE : Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplemente visitez le: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.M.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	State : Estado : Province
Zip Code : Código Postal : Code Postal	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle	Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Primary use of tool: Professional Homeowner Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: Profesional Dueño de casa Alquiler
 Usage principal: Professionnel Résidentiel Location
 Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? Yes No
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? Yes No
 Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique ? Oui Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?
 Yes No
 Visité usted la página web ECHO antes de comprar su producto?
 Si No
 Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?
 Oui Non

What factor(s) most influenced your purchase?
 Performance Price Dealer
 Reliability Quality Prior Experience Warranty
 Friend/Family Brand Warrantly
 ¿Qué factor(es) influenció más en su compra?
 Funcionamiento Precio Distribuidor
 Confiabilidad Experiencia Anterior Calidad
 Amigo/Familia Marca Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?
 Performance Prix Marchand
 Fiabilité Expérience Qualité
 Ami/Famille Marque Garantie

ECHO Incorporated 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your purchase information. We will never give your information to anyone else. Thank you for your purchase.
 Como el aviso de tiempo de servicio o la revocación del producto y verificación de propiedad en caso de robo o pérdida.
 L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

X7572270206 02-2012



U02600001001 - U02600999999



ECHO INCORPORATED

400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047

www.echo-usa.com